

# 12. Ankara Japon Filmleri Festivali



**20 Şubat 2015  
Cuma**

**Büyülü Fener Sineması**  
Meşrutiyet Cad., Hatay Sok., No.18, Kızılay, Ankara

**21 Şubat 2015  
Cumartesi**

**Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi**  
Ferit Recai Ertuğrul Cad., No.2, Oran, Ankara

Bu festival Japonya Büyükelçiliği, The Japan Foundation ve Türk Japon Vakfı işbirliği ile düzenlenmiştir.  
Filmlere giriş ücretsizdir. Büyülü Fener Sinemasındaki gösterimler için tüm film biletlerini saat 14:00'dan itibaren  
Büyülü Fener gişesinden temin edebilirsiniz.

# 12. ANKARA JAPON FİLMLERİ FESTİVALI

## Ertuğrul Fırkateyni Kazasının 125. Yıldönümü Etkinliği

### Ertuğrul Fırkateyni Kazası

1887 yılında, Japonya İmparatoru Meiji'nin yeğeni Prens Komatsu, eşiyle birlikte Osmanlı İmparatorluğu'nu ziyaret etmiş ve Osmanlı Padişahı Sultan II. Abdülhamit tarafından kabul edilmiştir. Bunun üzerine, Sultan II. Abdülhamit, Tuğamiral Osman Paşa komutasında toplam 650 mürettebatı bulunan birlikte Ertuğrul Fırkateyni'ni Temmuz 1889'da Japonya'ya göndermiştir. Haziran 1890'da heyet Yokohama Limanı'na ulaşmış, Tuğamiral Osman Paşa, Osmanlı İmparatorluğu yüksek nişanını İmparator Meiji'ye takdim etmiştir.

Eylül 1890'da heyet dönüş yolculuğuna çıkmış, ancak Kobe'ye doğru yol alan Ertuğrul Fırkateyni, Wakayama Eyaleti, Kishu açıklarında tayfuna yakalanmış ve batmıştır.

Bu gemi kazası, Osman Paşa himayesindeki 587 mürettebatın ölümüyle sonuçlanan büyük bir faciadır. Bu esnada, çevredeki halkın özverili çabaları sonucu 69 denizci kurtarılmış, daha sonra da duyarlılık gösterilerek Japon Donanması'na ait "Kongou" ve "Hiei" isimli savaş gemileriyle İstanbul'a ulaştırılmıştır. Ayrıca kazazedeler ve geride kalan aileleri için Japonya çapında yardım toplanmıştır.

Ertuğrul Fırkateyni'nin başından geçen bu kaza her ne kadar çok elim bir olay olsa da, ardından hem Japon Hükümeti'nin hem de Japon halkının gösterdiği yakın alaka Türklerin gönlünü fethetmiştir.

Kazanın meydana geldiği Wakayama Eyaleti Kushimoto ilçesine "Ertuğrul Fırkateyni Şehitleri Anıtı" inşa edilmiş olup, her yıl anma törenleri düzenlenmektedir. Ayrıca, Kushimoto'nun kardeş şehri olan Mersin ilinde de Kushimoto'daki ile aynı formda "Refah Şehitleri Anıtı" inşa edilmiştir.



Ertuğrul Fırkateyni



Ertuğrul Fırkateyni  
subaylarının toplu  
fotoğrafi

Ertuğrul Fırkateyni Kazasının 125. yıldönümü etkinlikleri kapsamında gerçekleştirilen 12. Ankara Japon Filmleri Festivali, 20-21 Şubat 2015 tarihlerinde Japonya Büyükelçiliği, The Japan Foundation ve Türk Japon Vakfı işbirliği ile sinemaseverlerin beğenisine sunulmaktadır.

Eylül 1890'da, Japonya'nın Wakayama Eyaleti, Kishu açıklarında meydana gelen Ertuğrul Fırkateyni kazasının 125. yıldönümü olması nedeniyle, bu kazayı konu alan, yönetmenliği Mitsutoshi Tanaka tarafından yapılan ve Japonya-Türkiye işbirliği ile çekilen "Ertuğrul" adlı filmin 2015 yılında vizyona girmesi planlanmaktadır.

Bu festivalde, Ertuğrul filminin yönetmeni Mitsutoshi Tanaka'nın başarılarından "**Rikyu'nun Yolunda**" (37. Japonya Akademi Ödülleri'nde 9 dalda ödül; 37. Montreal Uluslararası Film Festivali'nde "Sanata En İyi Katkı Ödülü") ve "**Tomurcuklar Açarken**" (38. Montreal Uluslararası Film Festivali'nde "Focus on World Cinema" bölümü resmi davet filmi) başta olmak üzere, günümüz Japonya'sını tanıtan birbirinden güzel toplam 5 film gösterilecektir.

("Ertuğrul" filminin adı geçici olarak konulmuştur.)



## Mitsutoshi TANAKA (Film Yönetmeni)

1958 yılında Hokkaido'da doğmuştur.

### Diğer filmleri:

"Keshoshi-Kewaishi (Kewaishi) - 2001" (2001 yılı Tokyo Uluslararası Film Festivali Yarışmasında En İyi Senaryo Ödülü / 2002 yılı Shanghai Uluslararası Film Festivali davet filmi)

"Shoro Nagashi (The Boat to Heaven) - 2003" (2003 yılı, Tokyo Sinema Yazarları ve Eleştirmenlerince verilen Blue Ribbon Ödülü ve En İyi Yardımcı Aktör Ödülü)

"Katen no Shiro (Castle Under Fiery Skies - 2009)"(2010 / 33. Japon Akademi Ödülü En İyi Sanat Yönetmenliği Ödülü)

**20 ŞUBAT 2015,  
CUMA, 18:15  
Büyürlü Fener**

**21 ŞUBAT 2015,  
CUMARTESİ, 16:00  
Türk Japon Vakfı**

## **RIKYU'NUN YOLUNDA** **RIKYU NI TAZUNEYO**

**Tür :** Drama

**Yönetmen :** Mitsutoshi Tanaka

**Senaryo :** Kenichi Yamamoto'nun aynı adlı eserinden uyarlanmıştır.

**Yapımcı :** Kazutaka Fukushima,  
Hidetomo Sugaya, Ohji Morita

**Sinematografi :** Takeshi Hamada

**Müzik :** Tarô Iwashiro

**Yapım :** 2013 Ask This Of Rikyu Production  
Committee, 2013, 123 dk., Renkli

**Oyuncular:** Ebizo Ichikawa,  
Miki Nakatani, Danjuro Ichikawa,  
Nao Omori, Yusuke Iseya

Çay töreni ustası Sen no Rikyu'nun etrafı 3.000 asker tarafından çevrilmiştir. Yağışlı ve fırtınalı bir havada, Komutan Hideyoshi Toyotomi'nin emri ile harakiri yapmak üzere. Rikyu, tam da kılıcını kamına saptırmak üzereyken eşi Soon, Rikyu'ya eskiden beri şüphe duyduğu bir konuda soru sorar: "Hayatında benden başka kimse var mı?". Rikyu, o soru üzerine genç yaşlardan itibaren yaşamındaki olağanüstü iniş çıkışları hatırlar.

Bu film, Kenichi Yamamoto tarafından yazılan ve 140. Naoki Sanjugo ödülüne layık görülen aynı adlı romandan esinlenilerek yapılmıştır.



**20 ŞUBAT 2015,  
CUMA, 20:30  
Büyülü Fener**

**21 ŞUBAT 2015,  
CUMARTESİ, 14:00  
Türk Japon Vakfı**

## **TOMURCUKLAR AÇARKEN SAKURASAKU**

**Tür :** Drama

**Yönetmen :** Mitsutoshi Tanaka

**Senaryo:** Eriko Komatsu, Masashi Sada

**Yapımcı :** Norihisa Ohara, Ryosuke Otani

**Sinematografi :** Takeshi Hamada

**Müzik :** Kô Ohtani

**Yapım :** 2014 Sakura Saku "Blossom Bloom"  
Film Partners / 2014 / 107 dk. / Renkli

**Oyuncular :** Naoto Ogata, Kaho Minami,  
Tatsuya Fujii, Karen Miyama, Masato Yano

Büyük bir şirkette çalışan Shunsuke, eşi, iki çocuğu ve babasıyla birlikte yaşamaktadır. Kendini fazlasıyla işine verdiğiinden, farkında olmadan evle ilgili konular karısı Akiko'nun üzerine kalır. Oğlu Daisuke ve kızı Sakiko'nun da ne düşündüklerinin farkında değildir.

Aile ilişkileri pek yakın değilken baba Shuntaro'ya demans teşhisi konur. Shunsuke bu gerçeği anlamak istemez ve aile ile duyguları çatışır. Sonunda gerçekleri anlayan Shunsuke, önemli bir iş toplantısına katılmayarak babasının anılarının izini takip etmek üzere bir aile gezisine çıkma kararı alır. Shunsuke'nin bu davranışı karşısında şaşıran aile, ilkbaharın ilk günlerini geçirmek üzere Shuntaro'nun memleketine gittiğinde değişim başlar.



**20 ŞUBAT 2015,  
CUMA, 15:00  
Büyümlü Fener Sineması**

**KALİGRAFİNİN GÜCÜ -  
KIZLARIN ZAFERİ  
SHODO GIRLS**

**Tür :** Drama,

**Yönetmen :** Ryuichi Inomata,

**Sanat Yönetmeni :** Kazuhisa Kitajima,

**Senaryo :** Yuko Nagata,

**Yapımcı :** Naoto Fujimura, Tetsuya Sakashita,

**Müzik :** Taro Iwashiro,

**Sinematografi :** Masaaki Ichikawa,

**Yapım :** NTV, 2010 , 120 dk. Renkli, Amerikan  
Vista (1,85:1),

**Oyuncular :**

Riko Narumi: Satoko Hayakawa,

Rio Yamashita: Mio Oakazaki,

Nanami Sakuraba: Kana Shinomori,

Nobuaki Kaneko: Hiroto Ikezawa

Japonya'nın başlıca kâğıt üretim merkezi olan Ehime Eyaleti'nin Shikoku Chuo şehri "kâğıt şehri" olarak bilinirdi. Ancak ekonomik durgunluğun etkisiyle, şehir refahını kaybetmişti.

Satoko, Shikoku Chuo Lisesi, Kaligrafi Kulübü Başkanıdır. Yazı ustası olan babasının beklentileri Satoko üzerinde baskı oluşturuyordu. Etkin biçimde olmasa da Kaligrafi Kulübü'nün faaliyetlerine katılıyordu.

Ikezawa, doğum iznine ayrılan öğretmenin yerine geçici olarak Kaligrafi Kulübü'ne danışmanı olarak görevlendirilir. Ikezawa öğrencilerin önünde, müzik eşliğinde bir kaligrafi gösterisi yapar. Bu performans, her biri çeşitli sorunlarla uğraşan kulüp üyeleri ve şehrin kendisi gibi bir durgunluk yaşayan Kaligrafi Kulübü için dönüm noktası olur. Hem Başkan Satoko hem de kulüp üyeleri ayrı ayrı kaligrafiye gönül verir ve yeniden harekete geçer.



**21 ŞUBAT 2015,  
CUMARTESİ, 18:30  
Türk Japon Vakfı**

**MİYORİ'NİN ORMANI  
MIYORI NO MORI**

**Tür :** Anime,

**Yönetmen :** Nizo Yamamoto,

**Sanat Yönetmeni :** Osamu Masuyama,

**Baş Animasyon Yönetmeni :**

Tetsuya Ishikawa,

**Senaryo :** Okudera Satoko,

**Uyarlandığı Manga'nın Yazarı :** Hideji Oda,

**Başyapımcı :** Katsuaki Suzuki, Koichi Motohoshi,

**Müzik :** Takefumi Haketa,

**Yapım :** Fuji Television Network, Nippon  
Animation / 2007 / 116 dk. / Renkli / Vista

**Seslendiriciler :** Miyori: Yu Aoi,

Büyükanne : Etsuko Ichihara,

Büyükbaba : Sinpachi Tsuji,

Baba : Toshihiro Ito,

Anne : Noriko Yoshizaki,

Bokuriko: Aya Takashima ,

Yaşlı Nego : Masaaki Sawada,

Kanoko: Hiroyuki Amano,

Washirashi: Midori Matsuo,

Fukurin Nagizari: Takashi Nagasaki

Ağaç Perisi : Chitose Hajime,

Öğretmen : Kyoko Sasaki,

Daisuke: Yusuke Numata,

Anlaşamayan ebeveyn ile büyüyen 11 yaşındaki Miyori, babasının isteğiyle büyükannesine emanet edilir. Miyori, büyükannesinin evine yakın ormanda yürüyüşe çıktığında esrarengiz olaylarla karşılaşır; yıldırım düşmesinden dolayı kırılan kiraz ağacında çiçek açması, orada olmaması gereken kaplanın ortaya çıkması gibi...

Kısa süre sonra orman cinleri Miyori'nin önüne çıkar. Başka kimsenin göremediği bu cinler Miyori'den, yakın zamanda barajın altında kalacak olan ormanı kurtarmasını ister. Bu durumda Miyori acaba ne yapacaktır?



21 ŞUBAT 2015,  
CUMARTESİ, 20:30  
Türk Japon Vakfı

## KELİME BAHÇESİ KOTONOHA NO NIWA

**Tür :** Anime - Romantik Drama

**Yönetmen :** Makoto Shinkai

**Senaryo :** Makoto Shinkai

**Yapımcı :** Noritaka Kawaguchi

**Sinematografi :** Makoto Shinkai

**Müzik :** Daisuke Kashiwa

**Yapım :** CoMix Wave Films, 2013, 46 dk.,

Renkli, Amerikan Vista (1,85:1)

**Oyuncular :**

Miyu Irino: Takao,

Kana Hanazawa: Yukino,

Fumi Hirano: Takao'nun annesi,

Gou Maeda: Takao'nin ağabeyi,

Yuka Terasaki: Takao'nun ağabeyinin sevgilisi,

Suguru Inoue: Matsumoto

Ayakkabı tasarımcısı olmak isteyen Takao (Lise son sınıf), okulu asıp eski Japon tarzı bir bahçede ayakkabı çizimleri yapmaktadır. Bir gün kendinden yaşça büyük, Yukino adlı (27 yaşında) gizemli bir kadınla tanışır. İkiliyin yolları daha sonra sık sık kesişmeye başlar. Yalnız bu karşılaşmalar hep yağmurlu günlerde olmaktadır. Onlar ilişkilerini derinleştirip birbirlerine açılmaya çalışmaktadır. Ama yağmur mevsimi sona ermek üzeredir.



# PROGRAM

## 20 Şubat 2015, Cuma Büyülü Fener Sineması

15.00 Kaligrafinin Gücü - Kızların Zaferi

18.15 Rikyu'nun Yolunda

20.30 Tomurcuklar Açarken

\* Tüm film biletlerini saat 14:00'dan itibaren Büyülü Fener gişesinden ücretsiz olarak temin edebilirsiniz.



## 21 Şubat 2015, Cumartesi Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi

14.00 Tomurcuklar Açarken

16.00 Rikyu'nun Yolunda

18.30 Miyori'nin Ormanı

20.30 Kelime Bahçesi



- Filmlere giriş ücretsizdir.
- Tüm filmler Japonca seslendirmeli olup Türkçe altyazılıdır.

Yer :

**20 Şubat 2015, Büyülü Fener Sineması**  
Meşrutiyet Cad., Hatay Sok., No.18, Kızılay, Ankara

**21 Şubat 2015, Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi**  
Ferit Recai Ertuğrul Cad., No.2, Oran, Ankara

Japonya Büyükelçiliği  
Embassy of Japan



JAPAN FOUNDATION

Türk Japon Vakfı



土耳其基金  
The Turkish Japanese Foundation

[www.tr.emb-japan.go.jp](http://www.tr.emb-japan.go.jp) [facebook.com/japonyabayukelciligi](https://facebook.com/japonyabayukelciligi)